

197
197

Acte si articole detasate

din presa legate de bustal
lui A. D. Neopol
anii: 1920 - 1929

B o r d e r o u l

contribuțiilor la ridicarea soclului pentru bustul A.D.Xenopol, colectate de către Direcțiunea Palatului Cultural dela instituțiunile și întreprinderile de mai jos :

1./	Consistoriul gr.ort. din Arad.....	5000.-	Lei
2./	Banca "Victoria" din Arad.....	5000.-	"
3./	Banca Arădană.....	2000.-	"
4./	Uzinele electrice.....	3000.-	"
5./	Fabrica "Astra" din Arad.....	3000.-	"
6./	Fabrica Tricotage.....	1000.-	"
7./	Banca Transilvania.....	1000.-	"
8./	Tipografia Diecezană.....	1000.-	"
9./	Societățile de Asigurare din Arad.....	2500.-	"
10./	Banca Marmorosch, Blank et Co.....	300.-	"
11./	Banca Centrală.....	5000.-	"
12./	Banca Civilă.....	1500.-	"
13./	Banca comercială din Pesta Filiala Arad.....	500.-	"
	T o t a l	33.500.-	Lei.

adecă treizecișitreimiicincisute Lei.-

Bordereau

Veniturii și al cheltuielilor avute cu prilejul
Seratoarei Culturale din 28 Febr. cur. aranjată în benefi-
ciul Fondului pentru bustul lui "Gh. Cosbuc".

Venituri:

1.) Din biletele vândute (adnexa 1.) —	5880 Lei
2.) De la elevi și din vânzarea programelor	236.
<u>Total</u>	<u>6116 Lei.</u>

Cheltuieli:

1.) Invitări lipărite (adnexa 2.) —	250 Lei.
2.) Personalului de control (adn. 3.) —	300. —
3.) Onorari dl. Jellert și dl. G. G. (adn. 4.) —	400. —
4.) Flori și cantăreala — (adn. 5.) —	350. —
5.) Igamitura bilete	160. —
6.) Mărci postale (adn. 6.)	120. —
7.) Mecanicului Hissari și dl. G. G.	100. —
8.) Remisa casei	150. —

Cheltuieli elevilor	Total	1830 Lei
		1000
Totalul veniturilor	6116 Lei	2830
Totalul cheltuielilor	2830 Lei	

Rest 3286 Lei adecă
Patrimoniului două sute optzeci și șase Lei venit curat, ce
s'a vârsat la 6 Martie 1926 în lițul de depunere
n° 391. la Banca Centrală, Filiala Arad.

Arad la 6 Martie 1926. *L. Nedy.*
Dir. Palat. Culs.

Verificat,

cu suma de Lei 3286. adecă

Specimiu două sute optzeci și șase Lei venit curat.

Arad, la 27. Maiu 1926

contabil;

[Signature]

Saxilana Cultrata
din 28/II. 1926.

(-XXVIII-)

Saxilana

C H I T A N T A

Despre Lei 1000.- adică unamie Lei, care sumă am primit dela Direcțiunea
Palat.Cult. drept spese avute la procurarea clișeelor proiectate cu prile-
jul Sezătoarei Culturale din 28 Februarie a.c.

Arad la 2 Martie 1926.

Jug. A. Petrus

C h i t a n ț ă

despre Lei 120, adică unasutădouăzeci Lei, care sumă am primit
cassa Palatului Cultural, pentru timbre poștale folosite pen-
tră expedierea programelor Sezătoarei Culturale din 18/II.a.c.

Arad la 1 Martie 1926.

Prodan Josif
secretar

o.h. G.

Arad, in 20. Noembrie 1924

D-sale D-lui

Dr. L a s a r N i c h i ,
Directorul Palatului Cultural,

Arad

Cu referire la convorbirea noastră avută în chestia statuei Xenopol, care va fi plasată în Palatul Cultural, am onoare a Vă comunica, că am înaintat cererea Dv. la ultima adunare interbancară, și D-nii directori ai instituțiilor au adus rezoluția, să binevoiți a Vă adresa cu cererea Dv. la fiecare institut aparte.

Din partea direcțiunii noastre, s,ă hotărât semnarea sumei de

Lei 1.000.--

și imi permit a Vă alătura această sumă.

Cu plăcere gata orișicând la serviciile Dv. Vă rog, Domnule, să primiți expresiunea deosebitelor mele considerațiuni.

Gaborfe

Chitanța

Despre 7000 săptămâni lei, care sunt
subscriși și au primit pentru buștel Xenopol
prin această adresă și chitanță.

Braș, la 16 August 1924

R. J. J. J.

CHITANȚA

Despre 5000 Lei adică c i n c i m i i Lei, care suau am primit dela
Direcțiunea Palat.Cult. ca avans din onorarul de 20,000 lei stabilit
pentru bustul de marmore alui A.D. Xenopol.

Arad la 11 Februsarie 1924.

Văsuț
Ștefănescu

R. Hadu

Chitanță

despre 5500 cincinii cincinte lei care
juma subscriul o au primit din fondul
„Leopol” ca avans, prin aceasta adresare
și chitanță.

Arad, la 2 Iulie 1929

Văruș
G. J. J.

R. F. F.

Chitanța

despre 4000 Patrimoni¹ tui care sunt
subscrisul o an primit ca avans din
fondul "Xenopol" prin aceasta
adeseși și chitanțe

Arad, la 17 Iul 1914

P. Paulez

10
Banca Marmarosch
Blank pentru bustu-
rite Kenopiol si' Cosbuc
a dăruit

3000 Lei'

Aducea originala - nu s'a
eliberat. - Neely

FABRICA DE IMPLETITURI ȘI TRICOTAGE

DIN ARAD S. A.

ARAD



TELEGR.: TRICOTAGE



BANKKONTO: BANCA ROMĂNEASCĂ

ARADER STRICK- UND WIRKWARENFABRIKS

AKTIENGESELLSCHAFT

ARAD



TELEFON: Nr. 45.

N/L.

ARAD, 1 Septembrie 1924

Onor

Direcțiunea Palatului Cultural al

Orășului

Arad

Avem onoare a vă confirma primirea scrisorii Dvs. din
13 August a.c. dimpreună cu un apel pentru ridicarea monumentului
A.D.Xenopol, și prin prezenta vă încunoștințăm că pentru scopul
arătat în apelul acintit, ținem la dispozițiunea Dvs. suma de
Lei 1.000.-/unicie/
care vă rugăm a o ridica dela Cassa noastră, prin împuternicitul
Dvs.

Vă salutăm.

Cu deosebita stîmă,
FABRICA DE IMPLETITURI ȘI TRICOTAGE
DIN ARAD S. A.

Rau
Koz

Borderoul

Cheltuelilor si al veniturilor avute la Seratoarea Culturala din 25 Martie 1926. —

Venit _____

Lei 1454. —
✓

Cheltueli:

1.)	Programa	_____	Lei 300. — ✓
2.)	Invitari	_____	180. — ✓
3.)	Onorari dirijentului	_____	400. — ✓
4.)	Personalului de control	_____	300. — ✓
5.)	Taxe pe spectacol	_____	891. — ✓
6.)	Marci postale pe invitari	_____	100. — ✓
7.)	Diapontive pt. conf. dr. Col. Jergu	_____	500. — ✓
8.)	Diurna pompierilor	_____	100. — ✓
9.)	Flori pt. d. laboratoare (2.)	_____	400. — ✓
10.)	Carbuni pt. aparatul de proiectiune	_____	60. — ✓
11.)	Diurna mecanicului la proiectiune	_____	140. — ✓
			Lei 3371 ✓

Deficit _____ Lei 1917. —

Urmasie noua dote saptazecare. —

12 buc. aduete. —

Arad la 31 Martie 1926. —
d. Michy

Verificat, deficit
cu suma de Lei 1917. — adeca
deficit: Urmasie noua dote saptazecare Lei. —
Arad, la 27. Martie 1926.

contabil:
[Signature]

Contra Chitanța

Despre Lei 1454 / aduca
una mică parte din
și pătrunde în
pre-dato lui Director. la
anul la 26 III 1926. Amos

Al. dir. ad Palatul Cultural.

Săpătora din 25 III 1926 la ora 5 p.m.

32% Sale pe putar de Lei 891.

Acad. la 25 III 1926

J. O. Miller
rmp

Chitanța

despre Lei 100 / aduce mesajele de; care sunt
sa chitanța pe toți timpurile pe invitorii Ser. Celet.
din 25 III 1926. -

Acad. la 23 III 1926.

J. O. Miller
sculta.

Borderoul

Despre veniturile și cheltuielile avute cu prilejul
celor 2 conferințe ale dlui prof. S. Martin Roșca
ținute în Palat. Cult. la 2 și 3 Febr. 1924.

Venituri:

din vamașca biletelor de intrare — 2706 Lei (adm. a.)

2504 ✓

Cheltuieli:

- 1.) Onoror. conferinței — (adm. b.) 200 Lei
- 2.) Personalului de control (adm. c.d.) 360 „
- 3.) afișaje — (adm. e.) 100 „
- 4.) 2 garnituri bilet — 244 „
- 5.) Onoror. conferințianului 1000 „
- 6.) Aprovizionarea și hotel 600 „

Total 2504 Lei ✓

Rest 202 Lei venit
curat. ✓

Brad la 5/II 1924.

Lu. D. Harar Nicol.

Venituri 2706. —

Cheltuieli 2504. —

Rest Lei: 202. —

conf. fidei.

Brad, la 26 Iunie 1924.

S. Martin

Abitibi

George 1700

...

...

...

...

...

...

...

Bois la 2 Feb 94

1107 21 1/2

1107 21 1/2

1107 21 1/2

1107 21 1/2

1107 21 1/2

1107 21 1/2

1107 21 1/2

Au total
180 £
G. J. J.

180

180

Abitibi

George 1700

...

...

...

...

...

...

...

Bois la 3 Feb 94

1107 21 1/2

1107 21 1/2

1107 21 1/2

1107 21 1/2

1107 21 1/2

1107 21 1/2

1107 21 1/2

Au total
180 £
G. J. J.

Contractanta

Despre 2706 Lei adica doua'nui, apte-
- mite oase Lei care numă am vaisset-o în casa
Dir. Palatului Cultural, ca sumă încușată chiu
taxa hiletelor otola Conferința celui Dr. Martin Rosta limită în
Palatul Cultural în zilele de 2 și 3 februarie
1924.

Orad. la 17 februarie 1924

Prutus Greboș

Invitație

Deapre 200. Lei seolera souamta Lei
Care numă au primito pēla directiunea
Palatului Cultural pentru vourarea biletelor
în ziua de 2 și 3 Sēbruarie 1924.

Orad, la 17/II. 1924

Prutis Gubor,

Bordereul

Veniturile s' al chestuilor avute la a 25-a Sesiune
soare Căderea la 13/Aprilie 1924.

Venitul din vânzarea biletelor (adu. a.) 2775 Lei.
Chestuile:

1.) Provară cartierului (adu. b.)	----	100 Lei
2.) Personalului de control (adu. c.)	----	180 "
3.) Programe - murtari (adu. d.)	----	120 "
4.) 1 garnitură bilete	-----	122 "
5.) Provară conferințierului dl. Landulianu	-----	1000 "
6.) Aprovizionarea delegației Sr. Prîkniei Stănteni din Craiova	-----	500 "
7.)		2022 "

Venit curat Lei 753 adesea
Saptezecincizeci și trei sumă vărsată în fondul monumentului.

"G. Cosbuc"
Yadrola. Loc. Pambău
Chestuile 2775.-
2022.-
753 Lei

Acad. la 25/IV. 1924.

Șarar Nicu

Saptezecincizeci și trei Lei pe verificat
Acad. la 26. Iunie 1924.

N. D. Miron

Contract. tante

Despre Gei 2745 - adică Gei de amănunt, de pe
sute, de pe sute și pe mii, care prima dată au
dată obiectivului Popotului Culturului, fiind
provenienți din vanases bidetelor de la Ge-
zi toarea Culturului din 13 Aprilie a. c.
Prima la 11 Aprilie 1924

P. P. P.
Lucești

Chitanța

Despre Gei 100. adică suma de
Gei, care prima dată au primit-o, de la
Direc. Popotului Culturului pentru van-
toarea bidetelor, de la Gezi toarea
Culturului din 13 Aprilie a. c.

11/11 1924

P. P. P.
Lucești

Chitanu,

Despre 180 Lei adica marontu-
optzeci lei care sunt au su-
ducat ca contorlori de bilete cu
vacanua nea sekutauri cultura
6 persoane fie care 30 Lei

Arad la 13 Apr 924-

Jacob Koneser
Nikolai Jovic
Petru Nutu
George Coman
Emeric Dina
Larel Burdei

Bordoul

Venitului și a cheltuielilor avute la Școala Căminară
din 27/11 1924.

Venitul din vânzarea biletelor 3285 Lei (adu. 9.)

Spese:

- 1) Onorarii casnicului (adu. 3) 100 Lei ✓
- 2) Personalului de control (adu. c.) 180 ✓
- 3) Tipărirea programelor adu. a.) 120 ✓
- 4) Igarnitura bilete — 120 ✓
- 5) Pământ — (adu. e.) 200 ✓
- 6) Darea de spectacole — 220 ✓

940 Lei

Venit curat

2345 Lei adică

Dozării în trezoreria păturicii, cinci Lei, vârstă în fondul "G. Coșbu".

Cheltuieli: 3285 -

Brad la 24/IV. 1924. D. M. M. M.

Cheltuieli 940 -

Accident 2345 -

Dozării în trezoreria păturicii, cinci Lei se vor face.

Recorol, la 26. Iunie 1924

D. M. M. M.

XVIII

Soratranea Cull.

ditto R.P.H. 1884.

Contra-Instanța

Despre Le. 3285. - adresa se referă la
documentația de care s-a vorbit, care sunt
cum prevedea în contractul de salubritate
Culturală despre biletele vândute
de la Festivalul Cultural din 27/5 a. c.

Arad la 28/5 1923

P. Stima
Rosi

Recunoștință

Recunosc primirea sumei de
Lei 100. - adresa ma duce la Lei, cu
prevedea pt. vânzarea bileteelor
de la Festivalul Cultural din 27/5
a. c.

Arad la 28/5 1923

P. Stima
Rosi

PALATUL CULTURAL

Duminecă, în 27 Ianuarie
d. m. la ora 5 se va ținea o

ȘEZĂTOARE CULTURALĂ ÎN SALA DE REPREZENTAȚII A PALATULUI CULTURAL.

PROGRAMUL:

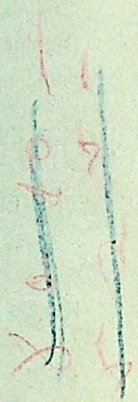
1. Recitații din propriile poezii, de Dl. Al. T. Stamatiad.
2. „Arta românească din Ardeal“, conferință cu proiecțiuni de Dl. Dr. Coriolan Petran.

P a u z ă

3. a) Beethoven: „Sonate“,
b) Raff: „Cavatine“,
cântate la vioară de Dl. Aurel Avramescu, acompaniat
la pian de D-șoara Lucia Roxin.
4. Aрии de operă de Dl. Laurian Nicorescu, acompaniat
la pian de D-na L. Nicorescu.
5. Dansuri clasice, de D-șoara Ghysa Luca, acomp. la
pian de D-șoara O. Luca.

Bilete de intrare se pot procura la Libr. Diecezană
Prețurile: 10 și 5 Lei.

21



Chitanale

Lespost 180 ~~Les~~ adeseu mun. Sntu opt
lor carea omni qm rtiatib cu costonl v
bile de cu acacia dea bntitur cu cultura dala
in 27 Jan 924 6 piraune fi ave 70 l

Avut la 27 Jan 924

- Sorbu Ronares
- Anthoi Jovai
- Petar Shitea
- George Wiman
- Emeric Jime
- Arrol Brucas

Nota

500 leu. Programul ~~Leu 120.-~~
~~Leu 120.-~~

Ordinea Leu inaintea de suvarnei,
Cum primu

Prima la 28/5 1924.

LIBRĂRIA DIECEZANĂ
ARAD, B-dul Reginei Maria, No. 20

Brederoul

Venitului și al cheltuielilor avute la Școala
Culturată XXIV. din 30 Martie 1924. -

Venitul din vânzarea brânelor (adu. a.) 3105 Lei

Cheltuielile:

- 1.) Onorarii carierului (adu. b.) ... 100 Lei
- 2.) Personalului de control (adu. c.) 180 "
- 3.) Pentru programe-școlare (adu. d.) 120 "
- 4.) Spesele tabloului vizual, Muzei, Fezianului (adu. e.) 422 "
- 5.) 1 garnitură de țete - - - - - 122 "
- 6.) Onorariu conferențiarului - - - 500 "
- 7.) Transportarea cadavrelor războiului
de la Mîini pe la tabloul vizual - - - 100 "
- 8.) Măști militare - - - - - 300 "

1894 Lei

Venit curat - - - - -

1211 Lei adică

Unanimedouăzecișisprezece Lei, sumă vădită în fondul muncitorilor.

Sădurele
g. Casbur

3105.-

1894.-

1211.-

nod la 25/IV. 924 Maras Uchi;

Chronică din anul muncitorilor Lei și perficã.

cerad, la 26. Mai 1924.

Emma

3105 Lei

Dezisei lei ...
cave sumi ...
Pobatalu ...
vandute ...
trimita in ...

Pravad la 30/11/1924

3105 Lei

Paul ...
...

Recunoscinta

Pe suma primara suma de
Lei 100. - adina sumata Lei, pentru
vanzarea biletelor, dela Senatoarea
Culturala trimita in Palatul Cultural
in ziua de 30/11/1924.

Pravad la 30/11/1924

In stina
Paul ...
...

Chitauky

Despre 180 lei adaca una suboptina
lei care cum ai am redicat ca con-
fesiuni de bilete cu ocaziunea 2054
Tavres - Culturata

6 persoane fie care 20 lei

Avula 20 toth 924

Jacob Kovacs
Mihai Jovin
Petru Tutu
George Coman
Emeric Dicu
Laud Pruan

Notă

Despre specimene avute cu aranjarea
+ aflouleni viorant: "Nunta țărănească"

a ducere cos sumelor de la Secușigiu, fante,
decorare pomului, lumânări, galustele
toțărni în total 472 lei, adică patruzeci
și șapte și doi lei - care sunt au
fost puși de către dl. director de Vichii

Arad 26 3 april 1924

472 Lei

Hortens Popovici
prof.

Bredonul

Cheltuelile și a veniturilor avute cu prilejul
Sera Toare Culturale a 23-a din 16 Martie 1924.

Venituri:

În bilete și programe vândute de Litonia Diecerani

(adu. R.) - ~~2525 Lei~~
1563

Cheltueli:

- 1.) Onorariu carierului - 100 Lei (adu. B.)
- 2.) Promisiunile de control 180 " (adu. C.)
- 3.) Programe - 120 " (adu. d.)
- 4.) Onorariu conferenței amlui 500 "
- 5.) Aprovizionarea 4-lor mese
gătit ai soc. "Trilemi" și
122 " "
- 6.) 1 gamitură bilete - 122 "
- 7.) Darea pe gesticole - 241 " (adu. C.)

1563 ✓

Rest. 962 Lei
Adresa Nouătură oară vezi
N doi Lei venit curat,
care sumă s-a vădit în fondul
monumentului "g. Cosmae"
Arad la 22/IV. 1924
Cheltueli 1563 -
Arad, la 26. Iunie 1924.

St. M. M. M.

Centru de studii

Deplasare la 2500 de metri, înălțime
nu s-a putut determina cu precizie
cauza fiind în mare măsură datorată
deplasării terenului și schimbării
de direcție a vântului etc.

Prud. la 17/III-1924

Prof. dr.
R. R. R.

Rezumate

Rezumate primare din
de la 1500 de metri înălțime
de la pt. de vârf, biletul de
deplasare din 16 Martie etc.

Prud. la 17/III-1924

cu stima
Prof. dr.
R. R. R.

C.1

Palatul Cultural.



Duminică la 16 Martie d. m. ora 6 precis
se va ține a

23-a Șezătoare Culturală

în sala mare a Palatului Cultural
aranșată cu concursul soc. „Prietenii Științei“
din Craiova.



Programul:

1. Conferința dlui prof. C. Fortunescu: „Din lumea lui Carageale“.
2. Beethoven: Quartet Op. 18, No. 4.
 - a) Allegro ma non tanto,
 - b) Scherzo, executate de dnii: fl. Fluramescu, f. Zimmermann, O. Fluramescu și f. Fülöp.

Programul se va completa cu concursul artiștilor dela
Teatrul Național din Craiova.

Bilete de intrare la Librăria Diecezană și la casa Palatului
Cultural. Prețul 10 și 5 lei.

Chitrenta

Septembrie 1862
Lecții de gramatică și ortografie
de către profesorul de gramatică și ortografie
de la Școala nr. 1 din Chitrenta
de către profesorul de gramatică și ortografie
de la Școala nr. 1 din Chitrenta

Având la 16 noiembrie 1862

Jacob Bănuș
Petru Bănuș
Petru Bănuș
Gheorghe Bănuș
Gheorghe Bănuș
Carol Bănuș

Nota

500 Programi Epistole L. 120.-

L. 120.-

Orbitata

19/11/1924

Epistola

Borderoul

venitului și a cheltuielilor avute cu prilejul compunerii
dilei prof. M. Ștefănescu la 10/II 1924. f. Seratoarea Culturală
XXII.

Venituri:

- 1.) Din bilete
- 2.) Din programe

	2175 ^{Lei}
	55 ["]
Total	<u>2230 ^{Lei}</u>
	2230 ^{Lei}
	2120 ["]

Cheltuieli:

- 1.) Onorariu dilei prof. Dimitrie pianist 1000 ^{Lei}
- 2.) Apise și programe 640 ["]
- 3.) Onorariu cântărețului 100 ["]
- 4.) Personalului ajutat 180 ["]
- 5.) Igaraștură de bilete 120 ["]
- 6.) Tranză - - - 80 ["]

cu punctaj	2230.-	Total	2120 ^{Lei}
Cheltuieli	<u>2120.-</u>		
Excedent	110		

Quantitate de Lei se perfecționează.
Arad, la 26 decembrie 1924.

Venit
Cheltuieli

Rest

110 ^{Lei} acelu
Quantitate de Lei venit avut în raport
cu cheltuielile de organizare și desfășurare a
concertului de la 10/II 1924. Seratoarea
Culturală XXII.

[Signature]

Servatores lued. XII
die 10^{to} qu. —

Contractant

~~Dezidei să dau în dar sumă de
mii de lei pentru susținerea
sumă am predat Direcției Politehnice
Culturale pentru bibliotecă săvârșită de
Generația Culturală din 1911-1914.~~

~~Prin anul 10/1927~~

Director
Milescu
Iancu

Nota.

Arad la 10/II 1924.

Onor.

Institutul Cultural

Arad

31/5	100	Apuse pt. Ser. Cult. din 3/5	Lei 100. ✓
4/5	500	Programa pt. - - - 6/5	120. ✓
7/5	500	- - - - - 10/5	120. ✓

Subsc. ✓

✓ Adesei Lei, sa se intalese
patronajului, cu permit

LIBRĂRIA DIECEZANĂ
ARAD, B-dul Reginei Maria No. 20

Borole rare;

Scrisoarea la Căsuța din 10/11 1922.

Bilete primite Primar dândute a le

272 buc. 113 buc. 160 a. 10 - Lei 1600.-

330 buc. 245 buc. 115 a. 10 - Lei 595.-

Spese:

Panajintar Lei 180.-

Pt. reanșarea lăb. 100.-

1000 fire Lexib. 3/11 400.-

500 Programe Lex. 5/11 120.-

500 - - - 120.-

Lei 920.-

Spese Lei ~~12175~~
Lei 1255.-

Adresa lei nu au nicăieri
pute simțea și aici.

In numerar.

Milozan
10/11 1924

Christiana

Depose 100 lei adaca depozitului
anteprețului care nu mi am
putut sa scarnesc a comparati
data de 30 septembrie 1924

Andale 10 febr 1924

Jean Francos
Mihail Jovin
Petru Mada
Theodor Tomar
Emil Dine
Local Presari

Christiana

Depozit 100 lei adaca depozitului
anteprețului care nu mi am
putut sa scarnesc a comparati
data de 30 septembrie 1924

Andale 10 febr 1924

Christiana

Christiana

Socoleala

veniturii și cheltuielilor avute cu prilejul Sesiunii C. C. C. din
25/III. 1923. —

Venituri:

În biletele vândute la <u>casa</u> (adu. a.)	2205 Lei
<u>de la elevi</u>	65 "
	<hr/>
	2270 Lei

Cheltuieli:

Sala 400 Lei (adu. b.); personalului de control 120 Lei (adu. c.)
onorar cârmaciului 100 Lei (adu. d.); aprovizionarea și greutate
de drum la Cluj a d-ului Conferențiar prof. Giudinereu 800 Lei.
Spamitură bilete 50 Lei; hrăni și bășici 80 Lei. darea 1650 Lei. Total 1650 "

Sasă onte Lei, ~~restate~~ depuse pe prilejul la Banca Victoria cu libretul N° 56760.

Venit curat 620 Lei adică

Amplas.

Venituri: 2220.-

Cheltuieli: 1650.-

Rest: 620.-

2220.-

1650.-

620.-

Societate domeniului Societate la 3/IV. 1923.

Lei rest pe prilejul

Arad, 18/IV. 923.

Mina

Ștefan Nedy

Recursoasa

Recursoasa pentru suma de
Lei 100,000,000 pentru
competența pt. servirea la tabelul
de la Serviciul Cultural din 25/III 1923.

Cuștină

Pracala 26/III 1923.

Piloxin
răsună

Esthas

În Jurnalul municipal de carte a Palat. Cult.

2/IV. 1923. Poz. 3. Sala de Scatoarea Cult.

din 25/III. 1923.

400 Lei ✓

Pentru conformitate

Stich.

Spitombu

Deprezi 2.000.000.000.000
Oscarini Oscarini ante si unu
pate sume un vutbat 5. Dit. Palatul
Culturului pt. Depreziarea Culturale
din 25. martie 1923.

Cu stima

Prind la 26/10/1923

Milovan
Crisian

Christiana

Sept 120 lei aduș, una cută de
mănuși lei șaptea ^{cută} am ruciat
cu reacție și sexul mare simțit în
25 Ambie 6 potruare picare 2020 lei

Arad la 27 Ambie 923

Jacob Honcack
Mihai Jovin
Petru Mătu
George Wiman
Emeric Dica
Carol Budai

Locoteala

Venitului și a cheltuielilor avute la V^{-a} Sesiune Cult. din 31/XII.

1.) Venit din vânzarea biletelor (adresa a.) 1450 Lei

2.) Cheltuieli: sala (adresa b.)	400 Lei
personalului de control (" c.)	120 "
onorar casierului (" d.)	100 "
onorar doiei O. Luca pianista	300 "
onorar dlui T. Csányi acompaniament	300 "
darea de lux (adresa e.)	100 "
garantura bilete, trăsuri și bașici	100 "
	1420 "

Rest ca venit curat 30 Lei

adică Trezeci Lei.

La contul nr. 1 se aproata: venitul in Lei 1450.-

cheltuieli " " 1420.-

venit curat in L. 30.-

Arad, la 31 Decembrie 1922.



Șeful Biroului
avute.

1923.
D. M. M.

Fontaineau Curt. V(R.)
olim 31 IV. 1977.

Christiana

Deștept 120 lei adăuga nu suntă avuamă xccii lei
careu amida au răscolit cu controlori de bilete
la I societate culturală - omnia
6 persoane pe care 20-20 lei

Arad la 31 Decembrie 1912



Jacob Ronesch
Mihai Iovă
Petru Năstă
George Coman
Grigorie Luca
Carol Bănoari

Revenantina

Revenantina pentru suma de Lei 100
Adresa Unirii
pentru suma
Sexatruasa



Prin
pentru suma
Sexatruasa

Esthas

din Tronatul de casa a Palat. Cult.

Post. N^o 150 Buchina si luminosa
sali mari la Sesi doarca Cult. V. 400 Lei



Teuti. idest. fante!

Mad. 11. 9. 13.

St. Vidi
64.

Chitanța

Dezpoz. Lei 1050...
postamente...
am...
pentru...



[Handwritten signature]

SERVICIUL DE PERCEPERE CIRC. N^o 73

10

Volumul 93 Fila No. 73
 Districtul 28145 Circ. de percepere No. _____
 No. rotului Jan 1923
 No. anul Jan 1923 aug _____
 Primiși dela [Signature]
 din comuna, (șef de [Signature])
 în contul datoriei sale pe _____
 Impoz. pe pământ . . . [Signature]
 " casele închiriate . . . [Signature]
 " neînchiriate . . . _____
 " casele cat. I, II, III, IV . . . _____
 " salarii . . . _____
 " sig. societăților . . . _____
 " [Signature] . . . _____
 " [Signature] . . . _____
 " venitul global . . . 95
 " acve . . . _____
 Incașări din rămășițe . . . _____
 " [Signature] . . . _____
 Totalul perceput 95

[Handwritten signatures and notes on the right side of the form]

071

S. t.

19/11 1922.

11.

Contractul...

Sept 2025 Lei...
 la Seră...
 1922. plăt...



titulu!) 2025 Lei
 155 w
 2180 Lei

350 -
 are de 150. } 1620 Lei

= 560 Lei

Chilariu

4000
cuve

La Chelule 1.020.-
 Alti, curat, L. 560.-

Cicco de... sa per fia.

trad, la 21. noi 1922.



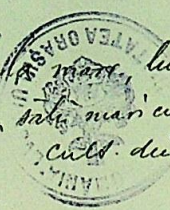
Signature

Extras

19/XI 1922.

in Jurnalul de casa a Palat. Cult.

Poz. 101-102. Salta mare lumina l'curator 400 lei
 Incalzirea sate mari cu putregul Sca. toni 370 "
 Cult. deis 19/XI a.c. 770 lei
 Total 770 lei ✓



litanta :) 2025 lei
 155 "
2180 lei

350 -
 me de 150 - } 1620 lei
560 lei

Pentru identitate !
 Mand la 22/XI 1922. G. Nich, dir.

4 (cu
 cure)

la Chelente 1.020.-
 Nich, curat L. 500.-
 trad, la 24 noiembrie 1922.



G. Nich
 dir.

Pratacasea P. II (VII) d. 19/VI 1922.

Cheltuieli

pe prima luna ✓ adesea
suavitate la abla vanu
luibte lor d. 17/VI. ca rona
tinta de coltar.

ditauh.!) 2025 Lei
155 w
2180 Lei

350 -
ore de 150. } 1620 Lei

= 560 Lei

Pratacasea
P. II

4 Ore
cuve

La Cheltuieli 1.620.-
Nuib curat, L. 560.-

Cicacante de serai sa per fia.
trad, la 24. noiembrie 1922.



W. D. M. M.
secretar

exaloarea Bull II (VII) d. 19/VI 1922.

Chitanță

apte 120 lei vedea unu sutu-ducu lei
lei pe care suma am rucicut cu conto-
lori de bilete la a ducua se xitours sulbandu
România 6 persoane 20-20. lei

trad. la 19 Noem. 1922.

- Jacal Florescu
- Mihai Jorin
- Petru Narta
- Gheorghe Coman
- Trimic Anin
- Clonel Prudei

chitanță!) 2025 Lei
155 w
2180 Lei

350.
trac de 150. } 1620 Lei

+ = 560 Lei

H. C. C. C.
anexa

la Chelkuli 1.620.-
Ducis curat L. 560.-

Cicciante d'averai sa per fin.
trad. la 24. Noem. 1922.



[Signature]
responsabil

exătoarea Căld. II (VIII.) din 19/VI 1922.

a.) Din biletele vândute de dl. cârmăz Gh. Los (contractant!) 2025 Lei
 b.) De la elevi ----- 155 "

 2180 Lei

Cheltuieli: Spesele sălii 770. - Termatul de control 120. - Onorari
 dl. cârmăzului 100. - Aprovizionarea conferențiarului 350. -
 1 garnitură de bilete 50. - Bilete de onoare în valoare de 150. } 1620 Lei
 Trăsuri și bacșiș 80. -

100
 770
 100
 120
 350
 50
 80

 1620. -
 ✓

Venit curat = 560 Lei

aducă Cincisuteșarâzeci Lei. -----

Arad la 22/VI 1922.

aduce: Acumulatori și 3 chitauți. La oculturi 2150. -

4 buc
 cure

ca. Cheltuieli 1.020. -
 Dinib. curat 560. -

Cincisuteșarâzeci și șase lei.

Arad, la 24. VI 1922.



Serátoarea Cull. II (M.)

191
din 19/11/1772

SZ.

Arad szab. kir. város közművelődési intézetének igazgatójától.

Socoloala

venitului și a cheltuielilor avute la a III-a Sesiune Anuală din 19/10.

1.) Venit din vânzarea biletelor (aducea 9.)

2434 Lei.

2.) Cheltuieli; sala și încălzitul 770 Lei (aducea 8.)

personalului de contol 120 " (" c.)

onorar contabilului 100 " (" d.)

aprovizionarea conferinței 350 " ?

onorar doct. O. Luca primit 200 "

bomboane dăruite doct. Luca 80 "

onorar contabilului Claudiu 60 "

bișniț, frânză și brânză 100 "

darea de lux pentru patul sesiunii 400 " (" e.)

2180 Lei

Rest

254 Lei

adică venit curat două sute cincizeci și patru Lei.

Venitul în Lei 2434.-

Avuț la 22 Dec. 1922.

Cheltuieli " 2180.-

Venitul pur în Lei 254.-

Deoarece este vorba de o sumă mică, se va plăti în Lei pe

Ștefan Mică
Director

verificat.

16 Ianuarie 1923.



[Handwritten signature]

Serälcara Cudd. II (A.).

die 19 / XII - 922.

Volumul _____ Fila No. 85
Districtul _____ Cîrc. de percepere No. _____

No. rolului _____

No. _____, anul _____ luna _____ ziua _____
Primiși dela D. Ștefan Căpâlnaru

din comuna, (sau desp.) _____
în contul datoriei sale pe _____

Impoz. pe pământ
 » » » » » » » » »
 » » » » » » » » »
 » » » » » » » » »
 » » » » » » » » »
 » » » » » » » » »
 » » » » » » » » »
 » » » » » » » » »
 » » » » » » » » »
 » » » » » » » » »
Incasări din rămășițe

700
700

Suma primă
Ștefan Căpâlnaru
Preștor,
S

Totalul perceput

Revenit

Subscribitur...
ad...
...



19/11/1922

Esșas

În Jurnalul de casă al Palat. Cult.

Por. 133. Curățirea și luminarea sălii la Seratoarea IV.

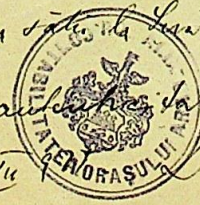
400 Le.

Por. 134. Trecătoria sălii la Seratoarea IV.

370 Le.

Peșteră...

Arad le 22/XII



Delia...



Decret din 24.12.1922
mădăritate
cu privire la
pentru bilete
a 5 din 1922



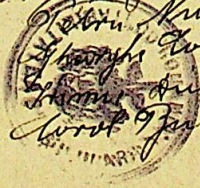
19/12/1922

Chitanță

Despre 120 Lei adota ma-
su în domeniul lui pe care
suma au rădăcut în controli
de bilete la a IV se trăsura bulă
Opasuna pe care 20-20-lei

Avut la 19 Decem. 1922.

Jacob Roncoel.
Nihai Jovin
Nihai Nuh
Nihai Nuh
Nihai Nuh
Nihai Nuh
Nihai Nuh



Estas

din Jurnalul Principal de cultura
si Palat. Cult. -

Poz. 91-92 din 7/11 1922. Luminarea, curatirea satii	400 Lei
" Incalzirea satii la serile de cultura	370 "
din 5/11	770 Lei

Pentru conformitate!

Brasov la 10/11 1922.

D. W. Nicks
dir.

Brasov 1922 1/11
Jacob Kovacs

120
m
Nor
Zoro
Chil
N. S.
Zoro
Zoro
Zoro

origina. brasov, la 10/11 1922
BRASOV 1922

Jeppia

120 lei as az traktorilor.

meg önséget hozt jegykedvelés

November, 105 en thylin the

Jacob Kovacs 20 lei

Mikhal Jovin 20 lei

Victor Sator

Roman Spont

Pindai Ghimb 20 lei

Dina Javre 20 lei

120 lei - Javre

Brad 1927 R/S

Jacob Kovacs
J.

expira. Brad, la 24



Alma

1. Prolog de al local.
Conținut de al P.
Secțiunii Culturale, ce s-a
la 5 Noembrie 1922

Program
CULTURA

Chitamb

Spore. 400. 1. adesea. Chitambă Lei.
care dintr-un punct ca o mare
de camere dela Suedinimea Palat.
Cult.



Arad la 1922.

Petru Mihailovici
rasiar

Arad, la 20. 1922. Mihailovici

1. Prolog de dl. locol.
conferință de dl. P.
la 5 Noembrie 1922
Șezătorii Culturale, ce s-


Program
CULTURA

Conferința

1743 - adică înaintea nite patm-
trei de care s'au vărsat în
asera Palat. Cull. ca taxa incursa din
biletele vandute cu ojelele I Șezatori
Culturale din 5 XI 1977.

Arad la 4 XI 1977

Petru Milea
scrisor

scrisor. Arad, la 24  1977

1. Prolog de dl. Locca
 conferință de dl.
 la 5 Noemvrie 1922
 Șezători Culturale, ce

Program

CULTUR

Seratoarea I (VI.) din 7 XI 1922.

a.) Din biletele vândute de Libăria Dieșiană	1743 Lei
b.) De la elevi	300 "
Total	2043 Lei

Cheltuieli: Spesele sălii 770; Personalul de control 120.	} 1980 "
Onorari casierului 100; Onorari dlui Crămp 300.	
Flori dinuți Tyron și Iuliu 220. — Programele 120.	
Cina conferențiarului și a colaboratorilor 250.	
1 garnitură bilete 50 Lei; Fratuzi 50.	
Total	1980 "

Rest — 63 Lei

16 decă Sasărecin, trei Lei. —

Aducere: 1 contractantă; 4 chitanțe. —

5. ban
anex

Arad la 7 XI 1922.
 Cu penitență 2.2043. —
 Cheltuieli 1980.
 venit total de 2.063 = Sasărecin, trei Lei. — va
 scrie. Arad, la 24 ianuarie 1922.



Amoay

BORDEROUL

Veniturilor și cheltuelilor avute cu prilejul c o n f e r i n ț e i
dlui Prof. I. D. Ș t e f ă n e s c u in ziua de 9 Dec. a. c.

Venituri: a/. Din vânzarea biletelor /adn. l./ ----- 1645 Lei ✓

Cheltueli: a/. Una serie de bilete ----- 136 Lei ✓

b/. Aprovizionarea conferențiarului 320 " 456 "
✓ 1189 Lei ✓

adecă venit curat U n a m i e u n a s t ă o p t z e c i ș i n o u ă L e i

Arad la 12 Dec. 1923.

456.
200
736

Venituri L. 1925.

Cheltuieli : 736.

Suma netă: 1189

Directorul Pădat. Cult.
Maramureșanilor aștia plătesc nouă lei și șase.
Arad, la 18. decembrie 1923.



[Handwritten signature]

Revenirea

pe luna de 30/1 1923

Bilete primite	Romania	Vandute	Fei	
280	134	148	1480.	
350	283	77	285.	

	Fei 1865. ✓
	60. ✓
	<hr/> Fei 1925. ✓
	280. ✓
	<hr/> Fei 6'15 ✓

In numerar

Spese.

Pers. ajutate cost 180 ✓

M. de casa realitate 100. ✓

Fei 280. ✓

Adresa Sei. umanice, prezentate fatu. xxi
 si rimi, care sunt din prodat. o Direct.
 "Palatului Cultural pentru Scrisoarea
 Cult. din 9/10 1923.

In stima
 (P. S. S. S.)
 (S. S. S.)

Recunoscute

Resunsa ...
Adon ...
de la ...
...
Cultura de ...

Prima ...
1919
...
...

Chitanita

Despre 180 lei adica minuta -
apteii ...
ca controlori de bilete in oraxi ...
confrintei dela de St. Prof. Stefanescu.
6 persoane fic care 30 lei.

Strada la 9 Februarie 923 -

- Jacob Roncescl.
- Nicola Joviu
- Petru Nitu
- George Coman
- Emilia Dina
- Carol Judai

Senatoarea Cult.

~~(XVII)~~

XVII

an 1930. 1923.

Borderoul cheltuielilor și a veniturii
din Seara Toarec Culturală din 10 Jan. 1926.

Cheltuieli:

1.)	Tipărituri pt. Seara Toarec cult din 10/1 1926.	350. Lei.
2.)	Personalului de control	300. "
3.)	Onorariu cântărețului	150. "
4.)	Hotel pentru Dna Mădălina artistă-cântăreță	280. "
5.)	Flori pentru artistice	450. "
6.)	1 garnitură bilete de inhare	100. "
7.)	Mărci postale pt. morțări	140. "
8.)	Onorariu mecanicului pentru poezie	200. "
9.)	Impozitul pe spectacole	683. "
10.)	Cheltuielile dela conc. Lya Pop din 17/11 1925.	
	a.) Tipărituri	1080. ✓
	b.) 1 garnitură bilete	100. ✓
	c.) apitaaj	100. ✓
	d.) Trăsura	40. ✓
	Total	4153 Lei.

Venit:

11.)	Contribuția de pe suma încasată din bilete	5500. ✓
12.)	Din programe și dela studenți	310. ✓
	Total	5810 Lei.
	Cheltuieli	4153 ✓
	Venit curat	1657 Lei.

Verificat,

cu suma de Lei 1657. — adică

Suma însoțită cu circuliș și ște. Lei. pentru m. p. —

• Arad, la 27. Iuan. 1926.

contabil:

[Signature]

Geräthaus Aulendorf
den 10^{ten} I. 1906.

(XXVI.)

Erzgebirge
1906

Contra Chitanță

Scopre lei 5500 - Adera lei cinci mii
cinci sute care sumă amii predată
directiei palatului Cultural

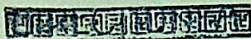
Arad la 11 I 1926

Alina

ASTRA

PRIMA FABRICĂ ROMÂNĂ
DE VAGOANE ȘI MOTOARE S. A.
SECȚIA CÔMERCIALĂ.

ARAD



ADRESA TELEGRAFICĂ:
VAGONASTRA ARAD

TELEFON: 9-00
6-94.

LA RĂSPUNS SE VA ARĂTA
ACEST NUMĂR

Vag. Dir. M/B.-

ARAD, LA 5 Noembrie, 1924.-

Către Onor.

Direcțiunea PALATULUI

CULTURAL,

A r a d.-

Confirmând primirea stimatei Dv. din 13 August a.c.,
precum și apelului anexat, cu onoare Vă facem cunoscut că conform
dispozițiunei direcțiunei noastre generală din București, am lichidat
in favoarea fondului statuei A.D.Xenopol suma de
Lei 3,000.--
care sumă Vă stă la dispoziție contra chitanță la casieria fabri-
cei noastre.--

Cu distinsa stimă,

„ASTRA”

PRIMA FABRICĂ ROMÂNĂ DE VAGOANE ȘI MOTOARE S. A. ARAD

SOCIETATEA ANONIMĂ DE ELECTRICITATE ARAD
CAPITAL LEI 4.000.000 DEPLIN VĂRSAT.

TELEFON 500.

No 1983.

29 Octombrie 1924.
Arad, Calea Radnei No. 65-71.

Privește: _____

Vă rugăm a vă referi în răspunsul D-voastră, la datele de mai sus.

Dlul

Dr. L a z a r N i c h i, directorul Palatului
cultural

A r a d.

Ca urmare la scrisoarea D-voastră din 13 August a.c. avem onoare
a vă face cunoscut că Consiliul Societății noastre a aprobat o
contribuție de Lei 3,000.- la apelul făcut de comitetul pentru ridi-
carea bustului lui A.D. Xenopol.-

Suma se poate ridica la casieria noastră contra chitanță
ce ni se va trimite semnată în regulă.-

Cu toată stima

SOCIETATEA ANONIMĂ
DE ELECTRICITATE ARAD.

M. J. Tomina

2

Banca Victoria
pt. bastarile Xenopol
si Cosbuc
()

5000 Lei.

Aduca originala sa
sa elibera!

Mitz

„Arădana“

Societate Comercială și Industrială pe Acțiuni
Arad, Bulevardul Regele Ferdinand Nr. 24.
Telefon 304.

On.

Arad, 16 Septembrie 1924.

Dr. L a z a r N i c h i, Directorul Palatului Cultural, Arad.

Vă avizăm, că Vă stă la dispoziție, la caseria societății noastre, suma de:
Lei 2.000.-, în scopul turnării în bronz a marului nostru istoriograf Alexandru Dimitrie Xenopol.

Cu toată stima

SOCIETATE COMERCIALĂ ȘI INDUSTRIALĂ
PE ACȚIUNI

PRIMĂRIA ORĂȘULUI
ARAD,
PALATUL CULTURAL.

Chitanță

Degete 2000 Lei adică Douămii Lei, care sumă
am primit de la Direcțiunea Palatului Cultural
ca onorariu și țesut de călătorie în calitate
de membru de onoare, în jurul penitenciarului
Xenopol. —

Arad la 22/VI. 1925.

Al. M. Pop

BANCA CENTRALĂ
PENTRU INDUSTRIE ȘI COMERȚ S. P. A.
SUCURSALA ARAD **PIB/Nm.**
BULEV. REGELE FERDINAND I. NO. 39
TELEGRAME: CENTRALA
TELEFON: NO. 296, 520 ȘI 960.
SEDIUL CENTRAL: CLUJ

SUCURSALE: ARAD, ALBA-IULIA, HÎSTRITA, HATŢO,
ORADEA-MARE, SIBIU ȘI TURDA.

CAPITAL SOCIETAR DEPLIN VÂNSAT LEI 50.000.000
REZERVE CCA LEI 20.000.000

Arad, la 8. Iulie 1925.

No. **9860**
In răspunsul D.V. birouului a Vă
referi la data și numărul prezentei.

Onor.

DIRECTIUNEA PALATULUI CULTURAL,

ARAD.

Avem onoare a Vă informa că am contribuit cu suma de
Lei 5.000.-- cincimii, pe lista acoperirii speșelor
de procurare a unui soclu pentru ridicarea statuii lui A.D. Xenopol.
Aceasta suma am și plătit-o azi la mâinile dlui Dr. Lazar Nichi.
Primiți, Vă rugăm expresia deosebitei noastre stime

BANCA CENTRALĂ
pentru industrie și comerț s. a.
FILIALA ARAD.

PRIMĂRIA ORĂȘULUI
ARAD,
PALATUL CULTURAL.

Chitanță

Pe suma de 20.000 - Lei (douăzeci-
mii) ce au primit pentru lucrarea
comandată din partea ^{Direcției} "Palatului
Cultural".

Arad, 25. IX. 926.

George Groza

PRIMĂRIA ORĂȘULUI
ARAD,
PALATUL CULTURAL.

Christiana

Despre 40,000 Lei adică Patruzeci mii Lei, care
sumă am primit dela dl. Dr. Larar Nicoli directorul
Palatului Cultural ca a doua rată a sumei stabilite
în oferta mea pentru ridicarea soclurilor pe seama
bunurilor Xenopol - Cosbuc, ce se vor ridica în
fața Palatului Cultural.

Arad la 6 Septembrie 1916.

Montastruc

Chislaula-

Despre 40,000 Lei adică Patruzeci mii Lei,
care sumă am primit de la Directorul
Palat. Cult. H^r Lazar Niciu, ca avans pentru
ridicarea sculelor pe seama bugetului
H-D. Xenopol H Gh. Cosbuc, fiind aceia
suma primei rate scadente la începerea
lucrărilor conform scrierilor de comanda.

Arad la 22 Mai 1926. —

Montgomery

DIRECȚIUNEA PALATULUI CULTURAL ARAD.

Descoperirea busturilor

Kenopal - Cosbuc

9/VI. 1929. -

DIRECȚIUNEA PALATULUI CULTURAL ARAD.

Chitanța

Le

400

Adica lei Patru sute cu
punct pentru plata acoperământului
la fondul în zămie de 28/11 926 —
(M. Gellert) Trociul Rusilor

adm. H.

1/III. 926

Ch. Lăuț -

Despre 400 Lei adică Tatruște Lei, care
sumă au primit de la Direcțiunea Palat.
Cult. ca onorari pentru acupianciamentul
de pian dat cu prilejul serălor cult. din
25 Martie 1926.

Adăd la 27 Martie 1926.

Dirigintele orchestrei
leahale:

Pavel Gellier

Chitanță

despre Lei. 5.00 / - adică cincisute Lei, care
sunt subsemnatul meu primit din Casa Peatului
Cultural, pentru diapozitivele făcute pt. conferin-
ța dr. col. Gergescu, ținută în Peatul Cultural,
Oradea la 30/IV. 1926 -

Stefan Cușcivan
fotograf

Palatul Cultural

Duminică la 28 Februarie a. c. ora 5 precis d. m.
va avea loc o

Şezătoare Culturală

aranjată în beneficiul fondului pentru ridicarea
bustului „Gh. Coşbuc”.

Program :

1. Orchestra elevilor D-lui Prof. Dr. E. Ungăr:
Straus „Alt Wien Reigen” (Uvertură).

2. „Atlantida — Continentul dispărut” —
conferinţă cu proiecţiuni ținută de Dl. inginer N.
Petrescu.

3. a) Verdi: Un Ballo in Maschera (Aria-
Act. III.)

b) Sîbîianu: Cîntec.

c) Rubinstein: Melodie. Cîntate de Dna
Irène Russu. La pian: Dl. P. Gellért.

4. Dansuri naţionale, executate de elevele
Doamnei Dr. Pavelianu profesoară la Şcoala nor-
mală de fete.



Bilete cu 20 și 10 lei la Librăria Diecezană.

Palatul Cultural.

Invitare.

Joi la 25 Martie 1926, orele 5 d. m.
va avea loc în Palatul Cultural o

Șezătoare Culturală

aranjată în beneficiul fondului pentru bustul
lui **Gheorghe Coșbuc.**

Programul:

1. Uvertură: Orchestra militară Regl. 93 Inf.
2. „*Armata și forțele ei morale*“ conferință cu proiecțiuni finută de dl Loc. Col. *P. G. Georgescu*, Șeful Statului major Divizia I Cavalerie.
3. „Ollul“ poezie de *O. Goga* declamată de dșoara *Iris Barbura*.
4. Canto: dl Loc. *Vladovici*.
5. a) Schubert: Die Forelle b) Reger: Wiegenlied c) Puccini Aria din Tosca, Dna *Lucia Maior Păunescu*.
Acompaniamentul la pian: dl *P. Gellért*.

Bilete se pot cumpăra anticipat la Librăria
Diecezană pe prețul de Lei 20 și 10.

20. ✓
Kilwa
ca. 1000
ca. 1000
Kilwa
Directissima P. de ...

Amstelredamum 10 Januarii 1726

Jacobus ...
Lodov. ...
Petrus ...
Johannes ...
Petrus ...
George ...

FONDAT 1883. N. N. N. ALAPITATOTT: 1883

IOSIF MENRÁTH JÓZSEF

UZINĂ ARANJATĂ SCULPTOR ÎN PIATRĂ GÉPERŐRE BEREN-
PE PUTERE MOTORICĂ KÖFARAGÓ-MESTER DEZETT ÜZEM.

CENTRALA — KÖZPONT: MINE DE MARMURĂ — MÁRVANYBANYÁK
Str. Coșbuc 43. ARAD v. Wesselenyi-u. ALUN. JUD. HUNEDOARA MEGYE.

Arad, 1926 december hó 2.
T. H. Dr. Váchi László urnak
Kulturális igazgatójának Arad
Elismervény
Elsimérem hogy a mai napon
a Kenopos-Lozban született talajszelvény
nak közzétételére 20000. Lei arad
hivatalos felvételt mint vár
főzetést
Arad 926 XII) 2

MENRÁTH
ARAD.

Comandamentul pompierilor Municipiului Arad

Cătră J. ni

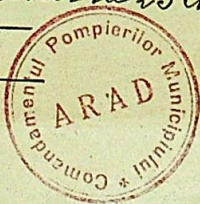
Organizatori de Concert

in Arad

Cu aceasta recunosc că eu Concertul de azi stădă în Palatul Cultural, pentru serviciul pompierilor am primit 100
adeca Unaonta Lei

Arad la 25 Martie 1926 ✓

adeca 100 Lei



Miriglovitz
comandant

Estragul
 depunerii № 40354 of Fondul A. D. Heropol.

Data	Operatiunea	%	Sume depuse	Interes	Sume ridicate	Starea	Insermări.
1927 Febr. 8	Depunere	5%	3.500			3.500	
" 20	"		1.000			4.500	
Mart. 8	"		2.020			6.520	
" 23	"		2.600			9.120	
April 6	"		1.185			10.305	
Iun. 30	Interes capit.			165 80		10.470 80	
Nov. 24	Depunere	6%	623			11.093 80	
Dec. 31 1927	Int. Capitalizate			291 70		11.385 50	
Jan. 4	Depunere		1.284			12.669 50	
" 30	"		1.560			14.229 50	
Febr. 17	"		800			15.029 50	
" 17	Ridicare				40	14.989 50	
April 2	Depunere		1.870			16.859 50	
Iun. 30	Int. capitalizate	7%		461 10		17.320 60	
Dec. 20	Depunere		1.189			18.509 60	
Dec. 31 1927	Int. capitalizate	8%		608 50		19.118 10	
Jan. 3	Ridicare				5.000	14.118 10	
Febr. 14	"				5.000	9.118 10	
Iun. 30	Interes capital.	10%		411 50		9.529 60	
Iul. 3	Ridicare				5.000	4.529 60	
" 17	"				4.000	529 60	
Dec. 31 1927	Int. Capit.	12%		39 80		569 40	
Jan. 30	Int. Capit.			34 10		603 50	
Dec. 31 1927	Int. Capit.			36 20		639 70	
Mart. 8	Depunere		8.000			8.639 70	
Mai. 22	Ridicare				8.000	639 70	
Iun. 30	Int. capit.	14%		230 20		870	
Nov. 29	Depuneri		275	230 20		1.145	
Dec. 31 1927	Int. Capit.		225	64		1.209	
Jan. 30	Int. Capit.			85		1.294	
	achitare			85	1.294		

Se depas din suma colectata de la banca.

Arad, la 18 Octombrie 1927.

2428 00

„VICTORIA“
 Institut de credit și economii societate pe acți
 SECȚIA DEPUNERI
 M. G.

A. D. Xénopol correspondant de l'Institut depuis 1900

Né en 1847 à Jassy, Roumanie, acheva ses études à Berlin. De retour dans son pays il fut successivement magistrat et avocat. Se présentant au concours pour la chaire d'Histoire des Roumains de l'Université de Jassy, il l'obtint en 1883. Xénopol commença à écrire sur l'Histoire dès l'année 1867 dans la Revue de Jassy les *Causeries littéraires*. Son premier volume sur „l'Histoire des Roumains de la Dacie Trajane“ (en Roumain), fut couronné par l'Académie roumaine. Lorsqu'il eut terminé en 1893 cette oeuvre entière qui expose en 6 vol. cette histoire depuis leur origine jusqu'en 1859, il fut élu membre de ladite Académie. Xénopol s'occupait en même temps de la nature de la science historique, et il publia en 1899 un volume sur les *Principes fondamentaux de l'Histoire* (en Français) qu'il lui valut d'être élu correspondant de l'Institut (Académie des sciences morales et politiques) 1900. Il fut invité par les directeurs de la grande publication „*Histoire générale* depuis 395 jusqu'à nos jours“, à rédiger la partie qui concernait les Roumains. Un extrait de l'Hist. des Roumains publié en 1896 à Paris chez Leroux en 2 volumes fut couronné par l'Académie française. Il collabora à plusieurs grandes Revues étrangères, telles que la *Revue historique*, la *Revue philosophique*, la *Revue critique*, la *Revue des Français*, la *Revue du Mois*, la *Revue internationale de l'Enseignement*, la *Revue de Sociologie*, la *Deutsche Literaturzeitung* de Berlin, la *Historische Zeitschrift* de Leipzig, la *Rivista di Sociologia* de Rome, la *Scientia* de Milan, le *Muséon* de Louvain, les *Annales des Sciences politiques*, la *Synthèse historique*. Il a fait jusqu'à présent plusieurs communications à l'Académie des Sc. morales et politiques: 1) *La Psychologie et l'Histoire*; 2) *Répetition et succession universelles*; 3) *L'Inconscient dans l'Histoire*; 4) *L'Influence française en Roumanie*; 5) *Le Postulat psychologique*. En 1908, après la publication de sa seconde édition des Principes fondamentaux, sous le titre nouveau de *Théorie de l'Histoire*, il tint la même année, 1908, en Novembre à la Sorbonne un cycle de 10 leçons sur cette matière et fut invité après au Collège de France pour y tenir 8 autres leçons sur les *Roumains état social et intellectuel*, conférences qui parurent en un volume chez Delagrave (voir No. 53 de la Bibliographie). Une de ces conférences sur *le commerce de la Roumanie et en particulier avec la France* fut répétée par suite d'invitation, à l'Ecole libre des sciences politiques et renouvelée à la Conférence nationale française du commerce extérieur. La *Théorie de l'Histoire* a été traduite en espagnol par Domingo Vaca et publiée à Madrid en 1910. Son travail sur la notion de la Valeur en Histoire, a été traduit en russe par M. Nichiforoff de Kiev.

Xénopol a publié jusqu'à présent, en Roumain, près de 100 travaux, volumes et articles de Revue. Nous donnons l'énumération des ouvrages écrits par lui dans d'autres langues que la sienne.

I. En langue française

- 1) Les Démembrements de la Moldavie. *Revue historique*, XXI, 1883.
- 2) De l'origine du peuple roumain. *Revue historique*, *Ibidem*.
- 3) Les guerres daciques de l'Empereur Trajan. *Revue hist.*, *Ibidem*.
- 4) Les Roumains au Moyen-Age, une énigme historique, Paris, 1885. un volume.
- 5) Pierre le Grand et les pays roumains. Extrait du Musée de Louvain 1886.
- 6) Etudes historiques sur le peuple roumain, Jassy, 1887, un vol.
- 7) L'empire valacho-bulgare. *Revue historique*, XLVII, 1891.
- 8) Les Roumains et les Grecs. *Revue de Géographie*, 1891.
- 9) Situation géographique du peuple roumain. *Revue de Géographie*, 1891.
- 10) Observations sur l'origine des Daco-Roumains. *Revue historique*, LVIII, 1894.
- 11—22. Bulletins historiques sur la Roumanie : *Revue historique*, XV, 1881 ; XIX, 1882 ; XXII, 1883 ; XXV, 1884 ; XXVIII, 1885 ; XXXII, 1886 ; XXXV, 1887 ; XLIII, 1890 ; L, 1892 ; LV, 1894 ; LXX, 1900 (ce dernier en collaboration avec M. D. Theodor), C, 1908.
23. Collaboration à l'Histoire générale de M. M. Lavissee & Rambaud, Vol. III et V (pour l'histoire roumaine), 1894—95.
24. Histoire des Roumains de la Dacie trajane, 2 forts vols. Paris 1896, avec une préface par Alfred Rambaud, couronnée par l'Académie française.
25. Une étude sur le livre de M. Gustave le Bon, Lois psychologiques du développement des nations. *Revue critique*, 1896.
26. Une étude sur la Logique sociale de G. Tarde. *Ibid.*
27. Une étude sur l'Essai sur la conception matérialiste de l'histoire de Labriola. *Ibid.*
28. Les Roumains et les Hongrois à l'occasion du Millénaire maghyar. *Revue de Géographie*, 1896.
29. Les Principes fondamentaux de l'histoire, Paris, 1899, un vol.
30. Maghyars et Roumains devant l'histoire, Paris 1900, critique du livre de M. A. de Bertha portant le même titre.
31. Les sciences naturelles et l'histoire, premier article. *Revue philosophique* de M. T. Ribot, Octobre, 1900.
32. Les faits de répétition et les faits de succession. Réponse à la critique des Principes fondamentaux faite par M. Lacombe. *Synthèse historique* 1901.
33. Race et Milieu, seconde réponse à M. Lacombe. *Ibidem*.
34. L'hypothèse dans l'histoire, communication faite au Congrès d'histoire comparée à Paris 1900.
35. Nécessité de l'introduction de cours sur la théorie de l'histoire dans les universités, communication faite au Congrès de l'enseignement supérieur, Paris 1900.
36. La classification des sciences et l'histoire. *Synthèse historique* 1901.
37. Une nouvelle histoire universelle. *Synthèse historique* 1902.
38. Roumains et Hongrois, *Renaissance latine* 1902.
39. Les sciences naturelles et l'histoire, deuxième article. *Revue de Synthèse d'histoire* de M. Berr, 1902.
40. La Question israélite en Roumanie. *Renaissance latine*, 1902.
41. Politique de races. *Cronaca della civiltà eleno-latina* 1903 Roma.
42. La causalité dans la succession. *Synthèse hist.*, 1904.
43. La notion de la valeur en histoire. *Ibid.* 1905 et 1906.
44. Sociologie et histoire. *Ibid.* 1906.
45. Le règne du prince Alexandre Jean I Couza traité d'après la méthode des séries historiques. *Ibid.* 1906.
46. La psychologie et l'histoire. *Séances et travaux de l'Académie des sciences morales et politiques* 1901.

47. Répétition et succession universelles. *Ibid.* 1902.
48. L'inconscient dans l'histoire. *Ibid.* 1906.
49. Rôle de la guerre dans le développement de la civilisation. *Annales de l'Institut international de sociologie* 1907.
50. Interprétation psychologique des faits historiques. *Atti del congresso internazionale di Psicologia* Roma 1906.
51. *La Théorie de l'Histoire*, seconde édition des Principes fondamentaux, un vol. de 500 pages, Paris 1908, Leroux.
52. L'imagination en Histoire. *Revue de Synthèse historique* 1909.
53. *Les Roumains, histoire, état matériel et intellectuel*. Un vol. de 200 pages Paris 1909. Delagrave.
54. Paris vu de Roumanie, série d'articles dans la *Revue pour les Français*, 1909.
55. L'influence intellectuelle française en Roumanie. *Annales des sciences politiques*, 1909.
56. La philosophie et la Théorie de l'histoire. *Revue internationale de l'Enseignement*, 1909.
57. L'histoire est-elle une science ? *Revue de sociologie*, 1909.
58. De la Méthode dans les sciences et dans l'histoire. *Revue internationale de l'Enseignement*, 1910.
59. L'Histoire et la Géologie. *Revue du Mois Paris*, 1911.
60. L'Intellectualité roumaine. *Revue intern. de l'Enseignement*, Paris 1911.
61. Socialisme et Sociologie. *Revue de Sociologie*, 1911.
62. Le Prévision en Sociologie. *Revue de Sociologie*, 1911.
63. Le Postulat psychologique. *Séances et travaux* 1912.
64. L'idée de loi scientifique et l'histoire. *Revue Scientia de Milano*, 1912.

II. En langue allemande

65. Critiques insérées dans la *Deutsche Literaturzeitung*, 1896—1898.
66. Der Wertbegriff in der Geschichte. *Ibidem*, 1906.
67. Zur Logik der Geschichte. *Historische Zeitschrift*, 1909.

III. En langue italienne.

68. Sociologia e storia, trois articles dans la *Rivista italiana di Sociologia*, 1904.
69. La concessione scientifica della storia. *Ibidem*, 1908.
70. Le leggi dell'evoluzione sociale. *Ibidem*, 1909.

VI En langue espagnole.

71. Traduction du volume la *Théorie de l'Histoire*, par Domingo Vaca, Iorro Madrid, 1911.

En. langue russe.

72. Traduction de la *Notion de la valeur en histoire* (No. 43) par Nikiforoff, Kiev 1912.

D. și D.

1.

(Discurs ținut la deschiderea
bucurii Xeropol - Cosbuc 2/11/1929)

Ca delegat al Municipiului
am dăruit cu încredere a lua
în primire ^{acaste prețioase} ~~cele din~~ aceste
opere de artă ce au me-
ritul să eternizeze ^{în orașul nostru pt. primărie} dona-
ții mărețe din viața
culturală a neamului
românesc. Buzul sa-
vantului istoric Xeropol,
a cărui nume a rămas în
glorie și până în cele
mai îndepărtate centre
culturale ale continentu-
lui, alături de acela
al popului Cosbuc,
~~și~~ care din faiele
suferințelor ardelenilor
~~și~~ a reliefat atâtea
mărunte simțiri și gân-
duri ^{în sufletul nostru} ~~în viața noastră~~, ca
primile monumente pub-

Arad, la 5 Dec. 1927

Si face solemnă făgăduire
^{în numele}
~~ca~~ conducătorilor publici
dun acest municipiu
^{ca vom}
~~nu neglija~~ ^{cu bună} ~~și~~
^{și îngrijă}
atârnarea păstrii cu știință
leuie aceste busturi
aratând marea noastră
recunoștință ce-o datorăm
acelora, cari ne-
au câștigat cinste și glorie
în fata lumii întregi și
^{car}
prin ~~introducerea~~
bronzul artistic modelat
de mâna tinerului maestr
~~de~~ de aci în vobis vor împodobi
și colosul acesta atât
de finis și atrăgător.

lize plevele te în putini
^{an} de la război și încoace, vor
 împodobi sed mai pu-
~~nod~~ ~~pract~~ ~~de~~ ~~ce~~
^{și va ai abrogator}
 colților al pranzului
 nostru. Numai și losbur,
 Căci în întreaga lor
 viață au jertfit la
 altarul sfânt al cul-
 turii, ^{nu} puteau să fie
^{găzduiri}
 stăruite mai bine decât
 în fata templului, unde
^{dormeau}
 se ~~resufer~~ Anusle în
^{cald al}
 tălmăci ^{muzicii} și în
~~catănta~~ dulcea armo-
 nică a artelor libere. -
 Monumentele ^{Brătui} ce azi se
 desveleră nu sânt opere
 monumentale, ci numai
^{modeste}
 două chipuri luminate
 în bronză, pentru a de-
 monstra încrederea, căci

Arad, la 5 Dec. 1927

Si face solemnă făgăduire
^{în numele}
~~ca~~ conducătorilor publici
dun acest municipiu
ca vom
~~reșugi~~ ~~cu bună știință~~
^{și îngrijă}
~~sublime~~ păstri cu în-
leie aceste busturi
aratând marea noastră
recunoștință ce-o dăto-
răm acelor, cari ne-
au câștigat cinstă și glorie
în fata lumii întregi și
cari
prin ~~introducerea~~
bronzul artistic modelat
de mâna tinerului maestr
~~de~~ de aci în culoare înprodbi
și colosul acesta atât
de finos și atrăgător.

Zimbetul blând n' atâta ca-
racteristic al Maestrului
mîlt, pâr'că invită lumea
brecătoare, să se oprească
un moment în fuga zădar-
nică a frământărilor de toate
fitele și cu o privire spre
biblioteca de alături îi
pofteste la o înaltă
influență în lumea ideilor
reperitoare. —

Tar bunul Cosbuc fiul
Maestrului cântă
Muzelor și al fiinelor
rător. ~~reșită~~ pâr'că ne
poartă prin
grădina Bicăud, că în desor-
tăciunile vieții brecațoare
un cântec dulce, un glas
limpede
al inspirațiilor divine
sunt popasurile plăcute ale mînto-
rilor. —

acești doi bărbați supra-
 viețuiesc decenii lor fizice
 prin vitalitatea forțelor
 inflatiste, cu ~~caracter~~^{cară}
~~put~~ cărora n-au asigurată
 înostalitatea morală.

În lucrul școlar, când
 vei face pe dinaintea acestor
 două monumente, deve-
 leșteți capul tău înclinat
 d'în orifletul tău ~~lipit~~
~~de scuturata~~ curat
 rostește un cuvânt de
 adevărată admirație,
 pentru aceia, din acelor
 izvoare bogate de idei și
 simțuri ti-ai adăpat
 de atâtea ori frageda
 ta minte. Și noi cei
 cari ne-am schelșuit în
 frământările seculare

Ei regi necoronati ai pute-
ri lor intelectuale sufle-
lesti au stăpânire pe
un domeniu mai vast
decât orice teritoriu ne-
linitate și închinarea
elementelor construite
și neslute. Domnia lor
este fără hotare în
spatiu și în timp și
se sprijinește pe cea
mai înflăcărată în-
sufletire și vorbă din
convingere spontană.

^{materialele}
 vreau de toate zilele, acel
 scump capital al idea-
 lismului de odinioara,
 vom prinde cu o calda
 lacrima in ochi la
~~proslavirea~~
~~materiala~~ ce-o
 aduce ~~refletat~~
 in suflarea inimii
 voaste palpitante la
 piedestalele acestor
 doi eroi ai scriiturii
 romanesti. Si atunci
 in vopsul ne va
 aprinde zarul lupului
 spatul toane a genului
 ce i-a caldura si stapant
 in viata lor pamantului
~~si in suflarea~~
~~figuri mitologice, va~~
 Si suflatul lor
 din maltravite ne-

patrunse ale eterului
 se va cobori ~~in~~ in inima
 le noastre si ~~se va~~ in
 partit in sate si in
 de franturi va ~~se~~
 electriciza sufletul
 comun al tuturor
 pentru a ne face mai
 nobili, mai inteligenti
 si mai iubitori de tot
 ce este frumos, bun
 si ~~mai~~ ideal. —

D. si D. curine se ca de in-
 ducere sa aducem vilo noastre
 multumiri atat persoanelor
 institutiilor lor si autorita-
 tilor, cari ~~incurajarea~~
 prin ~~se~~ incurajarea
 contribuitor materiale
 ne-au facut posibila
 realizarea gandului, ~~si~~

~~ca~~ de a ~~se~~ cinsti ~~memoria~~

memoria acestor doi

leceferi prin busturile
azi de vechi te. — Acest

Exemplul dat și dus la
~~stare~~ sfârșit să fie

un simbol de înflăcără
re pentru continuarea

operei. ~~de etimizare în~~

~~partea~~ al celorlalți
~~nume~~ și reprezentanți

~~pe~~ ~~scopul~~ de și pentru

crearea unui partener
al. genilor neamului
românesc. —

Multă Simpată - Doamnă!
/ Scrisoare Sarei Kenepal!
Sunt cu mult mai desvoltat

și măhur în sufletul pentru
cele ce se petrec și îndeosebi
pentru procedura noastră
care a trebuit să se desfășoare
pe drumul erorilor
de altu, decât să-mi pot
plânge năcașul în cuvinte
expresive. Scrisoarea

D. Washa prin vestea
fulgerătoare de a nu
lua parte la serbări,
~~înseamnă că cultura~~

~~ne-a și mi-a căuzat~~
dat
ne-a căuzat nouă tubu-

roză, cari înținem atât de
mult la D. Washa, cea
mai tranceră lortură.

Ar fi o fi de durer în
loc de o mătă sărbătoare
zina, în care s'ar desveli
bustunul în absența
D.D. Înțeleg prea bine

Brad la 4/V. 1928.

Murarea

nemulțumirea ~~cauzată~~
~~prin lipsa de~~
ce și s'a cauzat prin
stângăcie sau m. olin
cum să numesc gestul
prin care s'a provocat
această lipsă de atenție.
Dar față de acest gest
stă faptul, că în Bradul
stat de simpatic D. Văstă
se descoperă prin D. Văstă
et Măestrului în toată
rînicul în toată Transilva
nia. Acest moment tre-
buie să fie socotit de
poate lumea înțelegătoare
ca o înaltă și de
sarbă toare pentru toți
cei ce olin pețui valoare
Regilor nemuratori, ai
domniilor în domeniul adicilor
tu înmul. Vă rog din tot sufletul

Căci exemplul nostru
ar putea însofi și
pe alte orase la preosta-
virea acelor, cari prin
opere lor individuale
și divine au câștigat
triumfuri ~~și~~ glori-
oase ~~și~~ pe un <sup>și prin fapte care pot fi luate ca-
amplura în lupta ce-ard</sup> ~~ter-
minat~~, și fără vărsare
de sânge nerivast. <sup>și locuiri
de morminte</sup>
~~fac politicieni pentru
glorificati chiar și pe
neeritul curent.~~

~~și locuiri pentru această
ar trebui să fie glorificati
mai mult decât mari
capitani și politicieni,
în gloriă cărora se con-
centrează de aici omul cultu-
ral și-i consideră mai vredni
ci de gloriificare decât pe
mari politicieni, în acare
fapte mari alături de Dumnezeu
se înalță și icăna în fața dăru~~

tul să fiți verbatoare
fata cu cei mici la
simplu și cu vederi strălucite
de figuri provinciale,
câci, dacă ^{cu} păcătuit
în contra formelor de
maltă etică și prototip
obligatoare, aceste mici
și năusemate ~~fa~~ greșeli
dispar în fata momen-
tului mare ce se în-
diră atator de celelalte
ca să formeze cea ce se
numește „istorie”. -
Descoperirea ~~toată~~ nume-
mentelor Kenopol și
Cobuc-dyra modesta
neă părere - constituie
un însemnat moment
istoric atât pentru
orasul Arad, cât și
pentru toată țara.

Din inițiativa Profesorilor și Societății „Studenților în Litere și Filosofie” și cu binevoitorul concurs al artiștilor ieșeni

DUMINICA 9 MAI 1920

ORA 4 P. M.

VA AVEA LOC IN AULA UNIVERSITAȚII

Comemorarea lui A. D. XENOPOL

PROGRAMUL

<i>Heruvic. Re major</i>	<i>Muzicescu. Cor condus de Maestrul Antonin Ciolan.</i>
<i>Personalitatea lui A. D. Xenopol (Amintiri)</i>	<i>Dl. Profesor universitar I. Găvănescul.</i>
<i>Xenopol ca filosof</i>	<i>Dl. Decan al Facultății de Litere și Filosofie D. Gusti.</i>
<i>Solo de violoncel</i>	<i>Dl. Breviman</i>
<i>Xenopol ca istoric</i>	<i>Dl. Profesor universitar I. Minea</i>
<i>Cuvântul studențimii de Andante din quintetul de Schumann</i>	<i>Dl. N. Lăbușcă, student în Litere</i>
	<i>D-nii Garabet, Ghigha, Pasantierer, Breviman, Constantinescu.</i>

Intrarea: Parter 4 lei. Balcon 2 lei.

Beneficiul va fi destinat ridicării unui bust. Societatea invită studențimea și publicul ieșan să participe la această festivitate, menită să pue în lumina adevărată pe marele istoric și filosof A. D. XENOPOL.

Scrierea lui Titu Maiorescu din anul 1891

~~Scrierea lui Titu Maiorescu din anul 1891~~
~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
si ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
scrierile de conferinta si ~~si~~
pentru publicul roman din
nostru nostru de la gramata
unde ne majorarea elementu
storia la unde prin acunose
si se cere indreptat de a pune
o miscare culturala pentru
~~desvoltarea~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
~~pentru~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
statamentului de constiinta
nationala.

Cand ne gandim la marje
rara acunose si de conferinta
si scopul de a populariza
~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
totodata pentru si ~~si~~
dulce limbii noastre, ne
indreptam privirea noastra
plina de respect si deos
laminat, ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
al culturii noastre nationale
si catre ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
stimat de intrega lume
~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
si si neperitoarele sale ma
rile castigati prin eca
nu si cine si ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
desinterosata, ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
vizionandu-l cu ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
mai adanca si ~~si~~ ~~si~~ ~~si~~
voiasca a veni in mijlocul
nostru pentru a ne vedea in

~~in sp. de sarbatore
se apăsăuși bucurăre pe am
ful acțiune al interese
temporalului ~~bucurăre~~ prin
suavitate în vorbire ulterioară +
Am și cei mai fericiți, sau
război în acel moment pând
marile Istoric al războiului
comune, ar contorși în via
bozatei sufletului său abia
cât să se clădese ridicarea
unui monument al fastului
și subitului, sau Coley, sau
alt succesor al neamului
nostru, și să dăruie aceluia
care l-a fost A. D. Xenopol,
a cărui avere sufletească a
răsărit o norocostă noastră
opus în bibliotecă numită
după numele său în viață.~~

Un al doilea scop al acestei
conferințe ar fi adunarea
unui fond pentru ridicarea
monumentului A. D. Xenopol,
marile barbat de știință al
neamului nostru, a cărui nume să
se scrie cu litere de aur în ambele
capetele orăzului nostru prin faptul
că prețioasa comară sfințită
al marșului Gavont de memorie
de a avuța unu cullum or
măsurarea în orăz al acesta.

+ și a inaugura acele confe-
rințe literare, care se găsesc
zic pentru un scop cultural
abăt de sublim.
În convingerea că meritele culturale
si metarnunța noastră
stima și încredere devotament
cel avem față de omul reuerata.

Dvoastre persoane vor delata
orice p[re]dică din calea acestor
drum, Vă rog dle Profesor,
în numele întregii societăți
române din ordinul nostru, să
nu ne refuzați ~~și~~ ~~credința~~
respectuoasă învoastră cere.
Data conferinței ar fi la 19.
sau la 22 Ianuarie. —

Primiți, Vă rog, dle Profesor,
amplasarea celor mai deosebite
~~sentimente~~ de admirație
~~și~~ ~~devotament~~ pe care vă sîm
devotat și încredințat

Dy

Phi



D^r Lazar Michi
Palatul Cantinei
Pha

1867



London

Cottrell



Mr.
Mr. Lazar Niki
Director Palatul Culturii

Drac

Signale Domnule Miki

P' aproape n'incepătoare în sufletul meu multumires ce
 simt când cetele cele scrise de olte. P'at sunt de fericita
 că am îndeplinit o limită atât de marele prin asocierea
 a două gânduri atât de scumpe mie: slăvirea memoriei
 iubitelui meu maestru și dragostea mea de neam și
 de țară. Ce ar fi făcut eu sare cu gândurile mele
 dacă nu găsiam un legătura cu realitatea capabil de a
 prinde izvoarele și a le duce se atingea scopuri, se
 lăsându-se se se însească printre roze și umbre
 și adunându-le la o parte care macină hrana pentru totii.
 O! esti un visas al entuziasmului care duce pe aripile
 similitudinii pe umerii voinței a opera opere culamile mâinile.
 Cate gânduri mari nu s'au învârtit în publică perieci
 prin tipografia de tovaras de ideal și minimele opere îndeplinite
 lor. O! le înhănești toate și n'zeii te-ameluz în catia
 gândurilor mele, spre fericirea și înaltarea culturii românești
 în cele mai trebuitoare cazuri.
 Cu cea mai mare multumire îți comunică că toți acei

cu inima si credinta care trec prin Arad si viziteaza ei.
Palatul Cultural sunt incantati de ste. Ziile acestea au
avut niste intineri la Atena unde sunt membri de onoare,
am aflat acolo, gae batiunul preferat si presedinte al
Ateneului al Sibleam, care a fost prin Arad, care a vorbit
de ste cu un fel de staire. Dorind ca tot oamenii ce bai at
aceia sa ne dea ogeu la venile de zi.

Cu ial drag nu ma poarta dovud spre gandelul de a veni
la Arad in timpul regalarilor, in timp in viaa doue mari
stangeri, prima e pica se nu deranjez pe bunii si
dragostii soli Robu, care mi-a oferit cu alota
dragoste ospitalitatea dulceului lor Panin. Am e greu
foarte greu pe timpurile acestea sa profiti de alota
dragoste. Alti ca si la ei e foarte stiind si iar na
vii ce incapere devine si mai mica. Nu am se
uit insa dragostea au care m-au chemat la ei.
Mai e un al Libe punct, lungimea drumului e mare
si neincalpeca henurilor. Aldeea si periculoasa
Daca am hai in alte timpuri s'ar gari into familie
cu o casa mai mare, o camera cu pensie, alt fel
imi e greu sa abuzer de frumoarele ganduri care au
rasarii si ar rasarii in dovuda acela ce ma iubese.
In chestiunea muzicului mult talentului profeso se ocupa
Al Tranu si crede se o duca la un park bun afarisit.
In chestia casei Al Robu mi-a spus ca e bine sa reflectam
si la o clădire din nou - Terminis rugandale se stiam
si la dragii lui de la cel mai bun gandelul, la stauri in lui si.

Daca am hai in alte timpuri s'ar gari into familie cu o casa mai mare, o camera cu pensie, alt fel imi e greu sa abuzer de frumoarele ganduri care au rasarii si ar rasarii in dovuda acela ce ma iubese. In chestiunea muzicului mult talentului profeso se ocupa Al Tranu si crede se o duca la un park bun afarisit. In chestia casei Al Robu mi-a spus ca e bine sa reflectam si la o clădire din nou - Terminis rugandale se stiam si la dragii lui de la cel mai bun gandelul, la stauri in lui si.

Mile Domnule Niche

Mă putam alege pe cine o
mai nimerit ca să vie se ha-
tărăscă în numele meu delict
destruine a acestei opere & meile
nemurirei, decât pe fostul mi-
nistrul Ministru Trană & pri-
care a pus dat supleții
lui în îndeplinirea acestui
figuros & creș
N. Trană a lui veșit

primii această rugăminți
ce - i am adresat au
încălțat căre caracterizare
personalitate sa
tre de la mine toate
puterea de a lua a hotărâri
caci eu consider că după
Măestruții fapta de cei care
ne vor urma nu va
mai avea de reprezentat

Acești simțăminte și înțelepciune
sunt cu cea mai aurată
înțelegere de Mecanică

Va rog să vă scrieți P. J. J. și să vă scrieți
și pe lângă faptul de a vă scrie
de recomandările pentru altele
sau, iar pe lângă toate acestea
dragostea și prietenia mea

Prima 224. H. S. S. S. S.
București

Simone

Domnule Nichi.

Am marca dorinta de a
pehce imprumã in 11^{me}
Iunie, vãdura fostului Ponal
C. Pasulic, m-o donie septi
mãni in Arad. Dacã nu
v'ari deranja prea mult
v'ari ruga sã mi comuni-
cãti de se gãsesc in Arad
m-o pensiune sau

Stimate Domnule Nichi

Am înțeles cu vâlt în concediu
după întârzierea răspunsului.

Deșigur că voi lucra camere spre
fală din moment ce mi se arată
că mai confortabile.

În lipsa gloriei din Arad am
celil în țiare anunțului de vânzare
a unei case; cum de mult ^{în} ^{în}
în grădiniștii mei două de a mă
apropia de iubitul meu Arad
pentru a mă devota operei de
apropiere a sufletului care diminuează
de Carpați o'oue. Audăți veacul

într-o zi se menție ungherul liber
Tiber opre cere hebreu și îi vine
tut, iar cei de dincolo cu o naș
măie se încrește de așteptare
nu și cu timpul aprinsă care
de la simțirea roșii înțelegerii
când hebreu ca în la cul înțeleg
și pune dintr-o dată boala -

Înțelegeri se stănga cu înțelegeri
pictura meritului tuturor și
pune aprinde în inimile și
mintele ceramicii -

Mă furi gândul de la cel ce
viam și vă opun - am prins
gândul meu de acest an.

și o zi în seara următoare era amăritul dintr-o
afec. Sărbătorile dintr-o zi, care cu toate că sunt
cu nume german, dar se asemană foarte mult
cu cele ale noastre și în toate părțile și în toate
într-o zi într-o zi într-o zi, și se va tot și în
semințe de muncă, care sunt o parte, aproape
de galatuf muncă și în toate părțile și în toate
meu de când o am așadar acolo și în toate
a șalafitului și o zi și o zi și o zi și o zi și o zi
cheg. Și în toate părțile și în toate părțile și în toate
posibile și în toate părțile și în toate părțile și în toate

As vrea să știu, aceste ca înhe-
tare confidentiale, în ce condi-
ții se pot face în Mad 2-3 -
milioane -.

Vă rog a mi spune dacă scrier
mea în septembrie coincide cu
recolta șugurilor eccei și
dori dacă îmi vor permite
impresionările -

O să telegrafiez din Timisoara
unde voi sta câte va zile.

Cu cele mai alinare salutare
pentru D^{ne} și proasta și
dragălor din miedaie
Acerinasului iubil

~~cu~~ V. V. Riva F. N. Xenopol

25 Sept 1919

Bucuresti

Stimate Doamna Niki

si
Stimata Doamna

din când în când oamenii
simt pe pământ misiunea
cu inalte si altele meniri,
care au chemări sfinte
unul din cei aleni esti glă
bomnule Niki. Tatăl cu
dragoste de bine si furtos
în sufletul glă, sunt
altele sentimente altele
si altele vibratiuni care
le fac să cluculescă si
să zădărească înaltimere
A.C. Xenopol.

Pe doi parca să nupie
din sufletului scântei cu
care se aprind în suflul
lăunilor oelmiria
de bine și fumor, dragă
de culmile înalte ale
cupetării, recunoștința
menită să seze faptele
în gând de împlinire
lor. Ferice nea mulțor
are acorenea fii, dar
ferice și fii acestia când
în ategrea tării vici
hag numărul cel buze.

Câte nașurile zadărnice, câte
idealuri zădărnice, câte dăruiri
bătuie prefăcute în cărări
opinuare de sufletul fericii
vechimele pentru a fi
tovarăș muncitorilor în lăunțuri.
Dăna Mili pe lângă ei e
a gospodăria ategă, dar e
și în boldul acționei întregi
Măcarieți. Am văzut-o
hăind în fii ce obijă
mulțumirile, grijele
nădejzile și bule preo-
cupărilor. Pe mult
lăunțuri aceste

pentru viale unui soț
Am simțit-o hăisind
pentru mine și când
o vedeam și când
o' vedeam. Am pierdut
zele suferinței și fizice
în care nu ero de oăl
cubire pentru suflet ei
gingaș și nespus de
subtil.

Vă trimis la toți hei
gândurile cele mele
bune și sanlely mele
su în căpate în cuprinsul
cuoăntului pentru *the other*
the other

Stimate Doamne Nibi

Am scos biletele astăzi
Jambăla. Plecăm spre
Temișoara Micșeni se ora
ne apun în drum me-o
zicie. O să fim în ora
Jambăla sau Numini'ed.
Telegrafem de sasize a
noastră în Oraș Orion
Așa Temișoara. Prof

Se oueli bunălatea a
ne apri la Hotel o
cameră cu două patuși
pentru stăruoarea mea
și pentru mine, nu
mai una singură, dar
de joale să fie o cameră
confortabilă.

La revedere
cu drag la totii ai
Măg

R. a. J. J. J. J.
2. Sept.
1922

Szám 402

Kulturpalota

Réthy Lipót és fia utódai
nyomdájának

ARADON.

Mai napon szállított:

100 pl. Szabó Gy.
250 - Réthy Lipót

megelégedésünkre átvettünk.

Arad, 1925. *III. 11.*

aláírás

Mező

ARAD, 1925. dec. 18.

THY KÖNYVNYOMDA

UTÓDAI

ALAPITTATOTT
1847.



SZÁMLA

Értel kulturál részére

	Nyomat- vány szám	LEI	BANI
<i>17. (Lya Pop)</i>		800.-	
		200.-	
<i>nyomtatás</i>		80.-	
<i>Lej</i>		1.080.-	

Réthy Lipót és fia utódai

Kifizetett

TIPÓSAZDA
LENYÓDÁS
ARAD
Mező

Szám 413 Kultúrpalota

ARAD, 1925. dec. 18.

Réthy Lipót és fia utódai
nyomdájának

RETHY KÖNYVNYOMDA

ARADON. ORI - UTÓDAI

Mai napon szállított:

2. Számú Részlet



ALAPITTATOTT
1847.

SZÁMLA

Kultúrpalota részére

megelégedés^{em}ünk^{re}re átvett^{em}ünk.

Arad, 1925. 11. 18.

Kis
aláírás

	Nyomat- vány szám	LEI	BANI
17. (Lya Rész)		800.-	
		200.-	
nyomtatás		80.-	
		Lej 1.080.-	

Kifizetett

TIPÓSAJÁT
LENYVÉNY
ARADON
Kis

ARAD, BUL. REGINA MARIA (ANDRÁSSY-TÉR) 17.

ARAD, 1925. dec. 18.

TYPOGRAPHIA RÉTHY KÖNYVNYOMDA

SUCCESSORI — UTÓDAI

FONDATA IN
1847.

ALAPITTATOTT
1847.



FACTURA

SZÁMLA

J. Palatul Cultural rîșore



1925.

100 pl. Sahagary III/17. (Lya Pop)

250 - Köpöny

250 - utánnomás

Nyomat- vány szám	LEI	BANI
	800.-	
	200.-	
	80.-	
<i>Lei</i>	1.080.-	

Kifizetettelt

[Signature]

TIPOGRAFIA
RETHY
ARAD, BUL. REGINA MARIA

TIPOGRAFIA ȘI LIBRĂRIA DIECEZANĂ

COMPACTORIE PROPRIE, ◦ CROITORIE DE
REVERENZI ȘI ORNATE BISERICEȘTI ◦ ◦ ◦

ARAD

DEPOZIT DE CĂRȚI LITERARE ȘI ȘCOLARE,
IMPRIMATE NOTARIALE ȘI ADVOCATALE

TELEFON 266. STR. M. EMINESCU 35.  BUL. REG. MARIA 20. TELEFON 881.

Arad, la 3 Decembrie 1924

Onor.

Directiunea Palatului Cultural
Arad

În urma apelului transmis nouă în adresa Distanței
din 13 August ult., avem onoarea a vă comunica, că pentru
scopul amintit în acest apel, adică pentru ridicarea monu-
mentului marelui scriitor Q. A. Xenopol, vă punem la dis-
poziție suma de Lei 1000. —

Cu trate stime
Tipografia și Librăria diecezei
ort. rom. din Arad.

E. L. Maras

B o r d e r o u l

Veniturilor și cheltuelilor fondului " XENOPOL - COȘBUC " .-

Venituri:

1/.	Din șezători culturale -----	29,186	Lei
2/.	Din colectare -----	33,500	"
3/.	Ajutor dela Primăria Arad 1926 -----	40,000	"
4/.	Ajutor dela Primăria Arad 1927 -----	52,892	"
5/.	Ajutor dela Ministerul Artelor 1926-----	50,000	"

Cheltueli:

1/.	Nota -Menrath despre socluri -----	122,892	Lei
2/.	Nota - Ladea bustul Xenopol -----	28,500	"
3/.	Nota - Groza busturile Xenopol și Coșb.50,000	50,000	"
4/.	Nota - Al. Pop onorar -----	2,000	"

Total

203,392 Lei ... 205,578 Lei

N. 3123/924.

Onor

Directiune a palatului cultural
Arad

Vă aducem la cunoștință, că pentru construirea unui soclu
la bustul Zericului Alex. D. Tenopol s'ar fi plasat înaintea
palatului cultural, Consistoriul nostru a desemnat un apitor
de 5000 lei, care sumă br. Directiune o poate ridica dela cassa
consistorială contra unei recunoștințe oficiale -

Arad, din sed. cons. a sen. episcopesc tm. în 30 Octombrie 1924.

Ioan I. Pop

Episcop -

Contz. Col. A. Gusea

D O M N U L E D I R E C T O R !

Anexat avem onoare a Vă înainta suma de Lei 2500.- ofranda Societăților de Asigurare mai jos notate pentru ridicarea bustului Xenopol.-

Urându-vă izbânda pentru aceasta opera de bine Vă rugăm Domnule Director se bine voiți a ne confirma luarea sumei și a primi încredințarea prea distinsei noastre stimi și considerațiuni

A r a d, la 31. Decembrie 1924

Soc. Dacia-Romania	Lei	500.-
" Agronomul	"	500.-
" Generala	"	300.-
" Pr. Ardeleana	"	300.-
" Transylvania	"	300.-
" Fonciera	"	300.-
" Adria	"	300.-

„DACIA-ROMÂNIA”
SOCIETATE GENERALĂ DE ASIGURARE
REPREZENTANȚA GENERALĂ
BULEVARDUL 23 APRILIE 1917, BUCUREȘTI

Domniei-Sale

Domnului D. Director a Palatului Cultural

A r a d

Tabloul

Venituri ^{de la} ~~de la~~ 28 Sezători Culturale aranjate de Direcțiunea Palatului Cultural în beneficiul Fondului A.D.Xenopol și Gh.Coșbuc.-

1./	la 5/II.1922	.....Lei	3500.-
2./	" 19/II. "	..... "	1000.-
3./	" 6/III. "	..... "	2020.-
4./	" 19/III. "	..... "	2600.-
5./	" 2/IV. "	..... "	2529.- 1214
6./	" 5/XI. "	..... "	63.-
7./	" 19/XI. "	..... "	560.-
8./	" 3/XII. "	..... "	1010.-
9./	"19/XII. "	..... "	254.-
10./	" 31 /XII. "	..... "	30.-
11./	"28/I. 1923	..... "	1560.-
12./	" 11/II. "	..... "	760.-
13./-14./	" 25-26/II. "	..... "	1250.-
15./	25/III. 1923	..... "	620.-
16./	2/XII. "	venitul curat s'a cedat în beneficiul ziarului "Solidaritatea".	
17./	la 9/XII. "	..... Lei	1189.-
18./	" 27/I. 1924	..... "	2345.-
19-20./	" 2-3/II. "	..... "	202.-
21./	..... serbare națională cu intrare gratuită.		
22./	" 10/II. "	..... Lei	110.-
23./	" 16/III. "	..... "	962.-
24./	" 30/III. "	..... "	1211.-
25./	" 13/IV. "	..... "	753.-
26./	" 10/I. 1926	..... "	1657.-
27./	" 28/II. "	..... "	3286.-
28./	" 25/III. "	d e f i c i t de Lei	1917.-
		totalul incasărilor..... Lei	28.331.-
		deficitul din 25/III. "	1.917.-
		Venitul curat..... Lei	26.414.-
Interese capitalizate la Banca Victoria		"	2.508.90.-
" " " Centrală		"	2.274.90.-
		In total	Lei <u>28.668.90.-</u>

adică douăzeci și opt de mii șase sute șasezeci și opt lei
90 bani. — *Societății nouămii una sută și optzeci și șapte lei.*

A P E L .

In anul al șaselea după intronarea stăpanirii ^{românești} pe aceste fericite pla-
iuri se va realiza un gând pe cât de frumos ca expresia sentimentului de
recunoștință față de un Geniu al neamului nostru, pe atât de important ca,
dovada progresului și a muncii productive pe terenul artistico-cultural
in acest oraș de graniță.-

Acest nobil gând este eternizarea memoriei acelu strălucit luceșfăr
și mare Bărbat de știință al neamului românesc, care a fost A l e x a n d r u
D i m i t r i e X e n o p o l .-

Apreciat de forurile competente in toate țările occidentale ca cel
mai de valoare reprezentant al științei și in special ca cel mai sărbă-
torit istoriograf român, El prin numeroasele onoruri personale câștigate
drept răsplata prețioasei și bogatei sale munci, a contribuit mai mult ca
oricine altul la înălțarea prestigiului națiunii in ochii întregii lumi.-

Acest mare și genial român trăia in strânsă legătură sufletească cu
orașul nostru încă înainte de marele eveniment istoric al unirii tuturor

românilor. Schintei strălucitoare ale minunatului său suflet luciau pe
coloanele zisarelor românești din Aradul suferințelor, imprăștiind lumina
înțelepciunii, a iubirii și a păcii între rândurile fraților învrăbiți.-

Providența Dumnezeiască a voit, că neprețuita comoară sufletească cu-
prinsă in biblioteca acestui Apostol al neamului, să devină izvor nesecat
al hranei sufletești pentru publicul român din acest oraș. Mic cu mare se
adună in sălile de citire ale falnicei noastre instituțiuni culturale,
unde este plasată aceasta valoroasă bibliotecă, ca să-și adape sufletul
robit de dorul slovei românești. Se cuvine deci, că acolo unde marele Lui
suflet plutește deasupra noastră, ca o îndrumare națională la muncă con-
știe, chiar acolo să se înalțe intruchiparea eternă a vrednicului Măestru,
ca o străjă puternică a intereselor noastre culturale.-

Modesta sumă adunată ani de rândul din neînsemnatele venituri ale șeză-
torilor culturale aranjate de direcțiunea Palatului Cultural, a făcut posi-
bilă procurarea și turnarea in bronz a bustului - Xenopol, modelat de talen-
tatul sculptor bănățean R o m u l L a d e a . Acum urmează, ca opera ince-
pută să fie terminată prin construirea unui soclu potrivit, care va fi plasat

+ multumită nobilului gând al Lui Rina A. D. Xenopol

in fața Palatului Cultural, in partea spre bibliotecă. Cum însă Comitetul increlințat cu organizarea acestei importante acțiuni social-culturale, in-tocmai cași Palatul Cultural, nu dispun de nici un fond pentru acest mareș scop, s'a ivit nevoia de a lansa acest apel către toți factorii chemați să-și dea sprijinul binevoitor in asemenea cazuri, când interesele culturale a unui oraș, ba chiar a unui neam întreg, ne impun datoria sfântă de a ne ridica peste socotelile de toate zilele și a face tot posibilul, ca jertfa ce-o aducem să fie demnă de noi și de idealul pe care-l urmărim.-

Dreptăcia subsemnatul in calitate de președinte al acestui comitet, rog cu insistență pe fiecare bun cetățean roman al acestui oraș, și indeosebi pe Domnii Directori ai instituțiilor financiare și ai întreprinderilor comerciale și industriale, să binevoiască a contribui cu o sumă mai insemnată la acoperirea cheltuelilor necesare la ridicarea soclului.

Arad la 28 Iulie 1924.

Ioan I. Pop

Episcopul Aradului.

Președintele Comitetului pentru ridicarea bustului
A.D. Xenopol.

LISTA de SUBSCRIȚIE

Pentru soclul monumentului Alexandru Dimitrie Xenopol.

No. cor.	Numele donatorului.	Suma.	No. cor.	Numele donatorului.	Suma.
1	BANCA DE PĂSTRARE CIVILĂ DIN ARAD S. A.	1.500.-	17.		
2.	BANCA COMERCIALĂ UNGARĂ din PESTA FILIALĂ ARAD.	500.-	18.		
3.			19.		
4.			20.		
5.			21.		
6.			22.		
7.			23.		
8.			24.		
9.			25.		
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

C H I T A N T A .

Despre 5000lei /Cincimii Lei/ care sumă am pri-
mit-o dela Direcțiunea Palatului Cultural din Arad
(ca avans din suma de 20.000 Lei proiectata pentru
procurarea bustului A.D.Kenopol.

Arad, la 3 Ianuarie 1924.

R. Ladeg